

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Az EFTA Felügyeleti Hatóság közleménye az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 64a. pontjában említett jogi aktus 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében (a Tanács 2408/92/EGK rendelete a közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról)

Közszolgáltatási kötelezettségek bevezetése a finnmarki és észak-tromsi (Norvégia) menetrendszerű légi járatokra vonatkozóan

(2009/C 224/07)

1. BEVEZETŐ

A közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében Norvégia 2010. április 1-jei hatállyal közszolgáltatási kötelezettségek bevezetéséről határozott az alábbi útvonalakon közlekedő menetrendszerű légi járatokra vonatkozóan:

1. a Kirkenes, Vadsø, Vardø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Hammerfest és Alta repülőtérét összekötő útvonalak;
2. a Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik, Hasvik–Hammerfest, Hammerfest–Hasvik, Sørkjosen–Tromsø és Tromsø–Sørkjosen útvonal.

2. AZ EGYES ÚTVONALAKRA A KÖVETKEZŐ ELŐÍRÁSOK VONATKOZNAK

2.1. A Kirkenes, Vadsø, Vardø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Hammerfest és Alta repülőtérét összekötő útvonalakon

2.1.1. Minimális járatgyakoriság, utasférőhelyek száma, útvonalterv és menetrendek

Általános követelmények

- A követelmények egész évben érvényesek.
- Amennyiben e közlemény egyetlen fuvarozó által üzemeltetett járatot ír elő, az utasokat a közszolgáltatási kötelezettségek hatálya alá tartozó hálózaton belül az útvonal teljes hosszán egy fuvarozónak kell szállítania. Az egyetlen fuvarozó által üzemeltetett járatokon az utazással töltött idő az első indulástól az utolsó érkezésig nem haladhatja meg a három és fél órát.
- Amennyiben e közlemény csatlakozást ír elő a Tromsø repülőtérre induló és az onnan érkező légi járatokhoz, az utasoknak a menetrend szerint legfeljebb egy átszállással el kell jutniuk Tromsø repülőtérre vagy Tromsø repülőtéréről az adott célállomásra.
- Azokban az esetekben, amelyekben e közlemény meghatározza a járatok utaskapacitását, a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát ki kell igazítani a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium által megállapított, e közlemény A. mellékletében feltüntetett szabályoknak megfelelően.
- Figyelembe kell venni az utazóközönség igényeit.

Hétfőtől péntekig érvényes követelmények

Alta

- Az Alta repülőtéréről induló, valamint az Alta repülőtérre érkező járatokon hétfőtől péntekig összesen legalább 550–550 utasférőhelyet kell biztosítani.

⁽¹⁾ A 2408/92/EGK rendeletet a 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet váltotta fel. Az 1008/2008/EK rendeletet nem foglalták bele az EGT-megállapodásba. E tender jogalapja ezért a 2408/92/EGK rendelet, amely norvég rendeletként hatályban van.

- Kirkenes repülőtérére legalább naponta egy, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani, amely legfeljebb egy közbelső leszállóhelyen szállhat le. Kirkenes repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 9.00, Kirkenes repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 14.00.
- Alta és más repülőterek között e közlemény feltételeinek megfelelően egyetlen fuvarozó által biztosított járatokat kell indítani.

Hammerfest

- Hétfőtől péntekig naponta legalább öt járatot kell indítani és fogadni.
- A Hammerfest repülőtéréről induló, valamint a Hammerfest repülőtérére érkező járatokon hétfőtől péntekig összesen legalább 750–750 utasférőhelyet kell biztosítani.
- Vadsø repülőtérére legalább három, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Az első érkezés legkésőbbi időpontja mindkét irányban 10.30, az utolsó indulás legkorábbi időpontja mindkét irányban 18.30.
- Kirkenes repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- Hammerfest és más repülőterek között e közlemény feltételeinek megfelelően egyetlen fuvarozó által üzemeltetett járatokat kell indítani.

Kirkenes

- A Kirkenes repülőtéréről induló, valamint a Kirkenes repülőtérére érkező járatokon hétfőtől péntekig összesen legalább 750–750 utasférőhelyet kell biztosítani.
- Kirkenes és más repülőterek között e közlemény feltételeinek megfelelően egyetlen fuvarozó által üzemeltetett járatokat kell indítani.

Vadsø

- Naponta legalább kilenc járatot kell indítani és fogadni.
- A Vadsø repülőtéréről induló, valamint a Vadsø repülőtérére érkező járatokon hétfőtől péntekig összesen legalább 1 125 utasférőhelyet kell biztosítani.
- Kirkenes repülőtérére legalább három, közbelső leszállóhely nélküli, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Kirkenes repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 11.00, Kirkenes repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 19.00. Vadsø repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 11.30, Vadsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 18.30.
- Alta repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Vadsø repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 10.00. Alta repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 10.30. Vadsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 14.00, Alta repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 15.00.
- Vadsø és más repülőterek között e közlemény feltételeinek megfelelően egyetlen fuvarozó által üzemeltetett járatokat kell indítani.

Vardø

- Kirkenes repülőtérére legalább három, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Kirkenes repülőtéréről az utolsó járat legkorábban 6 órával azután indulhat, hogy az első járat megérkezett Kirkenes repülőtérére.

Båtsfjord

Naponta legalább négy járatot kell indítani és fogadni az alábbi feltételekkel:

- Kirkenes repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Kirkenes repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 11.00, Kirkenes repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 19.00.
- Vadsø repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Vadsø repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 10.30, Vadsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 18.30.
- Hammerfest repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- A Tromsø repülőtérére érkező és a Tromsø repülőtéréről induló légi járatok közül legalább két-két járatot menetrendszerű csatlakozást kell biztosítani.

Berlevåg

Naponta legalább három járatot kell indítani és fogadni az alábbi feltételekkel:

- Kirkenes repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Kirkenes repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 11.00, Kirkenes repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 19.00.

- Vadsø repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Vadsø repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 10.30, Vadsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 18.30.
- Hammerfest repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- A Tromsø repülőtérére érkező és a Tromsø repülőtéréről induló légi járatok közül legalább két-két járáthoz menetrendszerű csatlakozást kell biztosítani.

Mehamn

Naponta legalább négy járatot kell indítani és fogadni az alábbi feltételekkel:

- Hammerfest repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Hammerfest repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 08.30. Az utolsó indulás legkorábbi időpontja mindkét irányban 17.00.
- Vadsø repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Az utolsó indulás legkorábbi időpontja mindkét irányban 16.00.
- Kirkenes repülőtérére egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- A Tromsø repülőtérére érkező és a Tromsø repülőtéréről induló légi járatok közül legalább két-két járáthoz menetrendszerű csatlakozást kell biztosítani.

Honningsvåg

Naponta legalább négy járatot kell indítani és fogadni az alábbi feltételekkel:

- Hammerfest repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Hammerfest repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 08.30. Az utolsó indulás legkorábbi időpontja mindkét irányban 17.00.
- Vadsø repülőtérére legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani. Az utolsó indulás legkorábbi időpontja mindkét irányban 16.00.
- A Tromsø repülőtérére érkező és a Tromsø repülőtéréről induló légi járatok közül legalább két-két járáthoz menetrendszerű csatlakozást kell biztosítani.

Szombatra és vasárnapra vonatkozó követelmények

Szombatra és vasárnapra együttesen az alábbi követelmények vonatkoznak:

- Az Alta repülőtéréről induló, valamint az Alta repülőtérére érkező járatokon legalább 110–110, a Hammerfest repülőtéréről induló, valamint a Hammerfest repülőtérére érkező járatokon legalább 150–150, a Kirkenes repülőtéréről induló, valamint a Kirkenes repülőtérére érkező járatokon legalább 150–150 és a Vadsø repülőtéréről induló, valamint a Vadsø repülőtérére érkező járatokon legalább 225–225 utasférőhelyet kell biztosítani.
- Hammerfest, Vadsø, Vardø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn és Honningsvåg repülőtérén legalább ugyanannyi járatot kell indítani és fogadni, mint hétfőtől péntekig bármelyik napon.
- Honningsvåg és Hammerfest között legalább két, egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell biztosítani.
- Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn és Honningsvåg repülőtéréről egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani Vadsø repülőtérére.
- Båtsfjord, Berlevåg és Mehamn repülőtéréről egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani Hammerfest repülőtérére.
- Vadsø és Alta között egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- Kirkenes és Alta között egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- A Tromsø repülőtérére induló és a Tromsø repülőtéréről érkező légi járatok közül legalább ugyanannyiak kell csatlakozniuk a Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn és Honningsvåg repülőtéréről érkező, illetve e repülőterekre induló járatokhoz, mint hétfőtől péntekig bármely napon.

Szombatra és vasárnapra egyenként az alábbi követelmények vonatkoznak:

- Vadsø, Vardø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Hammerfest, Kirkenes és Alta repülőtérén járatot kell indítani és fogadni.
- Vadsø és Hammerfest között egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- Vadsø és Kirkenes között egyetlen fuvarozó által üzemeltetett menettérti járatot kell indítani.
- A Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn és Honningsvåg repülőtéréről érkező, illetve e repülőterekre induló járatoknak csatlakozniuk kell a Tromsø repülőtérére induló és a Tromsø repülőtéréről érkező járatokhoz.

2.1.2. Légi járművek típusai

Az előírt járatok céljaira legalább 15 utas befogadására alkalmas járműveket kell rendszeresíteni.

2.2. A Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik, Hasvik–Hammerfest, Hammerfest–Hasvik, Sørkjosen–Tromsø és Tromsø–Sørkjosen útvonal

2.2.1. A Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik, Hasvik–Hammerfest és Hammerfest–Hasvik útvonalon a minimális járatgyakoriságra, az utaskapacitásra, az útirányra és a menetrendre az alábbi követelmények vonatkoznak

A követelmények egész évben érvényesek.

Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik:

- Hétfőtől péntekig naponta legalább két menettérti járatot kell indítani, és ebből legalább egynek a menetrendjét úgy kell kialakítani, hogy csatlakozzon a Tromsø–Oslo, illetve az Oslo–Tromsø légi járáshoz.
- Vasárnap legalább egy menettérti járatot kell indítani; ennek menetrendjét úgy kell kialakítani, hogy a csatlakozzon a Tromsø–Oslo, illetve az Oslo–Tromsø légi járáshoz.
- Hétfőtől péntekig Tromsø repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 10.00, Tromsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 13.30.
- Hétfőtől péntekig mindkét irányban legalább naponta egy előírt járatot közbenschő leszállás nélkül kell üzemeltetni. A fennmaradó járatokat legfeljebb két közbenschő leszállóhellyel lehet üzemeltetni, és ebből egy járhat átszállással is, feltéve, hogy a csatlakozási idő nem haladja meg a 45 percet, és a járatot Tromsø repülőtérére és vissza a teljes útvonalon egyetlen fuvarozó üzemelteti.

Hasvik–Hammerfest, Hammerfest–Hasvik:

- Hétfőtől péntekig naponta legalább egy menettérti járatot kell indítani. Hammerfest repülőtérére az első érkezés legkésőbbi időpontja 08.30, Hammerfest repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 14.30.

Utaskapacitás:

- A Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik, Hasvik–Hammerfest és Hammerfest–Hasvik útvonalon mindkét irányban hetente összesen legalább 120–120 utasfőrhelyet kell biztosítani.
- Az utasfőrhelyek számát a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium által elrendelt, e közlemény A. mellékletében feltüntetett szabályokkal összhangban kell megállapítani.

2.2.2. A Sørkjosen–Tromsø és Tromsø–Sørkjosen útvonalon az alábbi követelmények vonatkoznak a minimális járatgyakoriságra, az utaskapacitásra, az útirányra és a menetrendre

A követelmények egész évben érvényesek. Mindkét irányban naponta kell járatot üzemeltetni.

Járatgyakoriság:

- Hétfőtől péntekig naponta legalább két menettérti járatot kell indítani.
- Szombaton és vasárnap együttesen legalább két menettérti járatot kell indítani.

Utaskapacitás:

- Hétfőtől péntekig összesen mindkét irányban legalább 190–190, szombaton és vasárnap összesen mindkét irányban legalább 35–35 utasfőrhelyet kell biztosítani.
- Az utasfőrhelyek számát a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium által elrendelt, e közlemény A. mellékletében feltüntetett szabályokkal összhangban kell megállapítani.

Útirány:

- Az előírt járatokat közbenschő leszállás nélkül kell üzemeltetni.

Menetrend:

Az előírt járatok menetrendjét úgy kell kialakítani, hogy a járatok csatlakozzanak a Tromsø–Oslo, illetve az Oslo–Tromsø légi járatokhoz.

Hétfőtől péntekig ezenkívül a következő követelmények vonatkoznak az előírt járatokra:

- Tromsø repülőtérre az első érkezés legkésőbbi időpontja 09.30, Tromsø repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 19.00.
- Tromsø repülőtéréről az első indulás legkésőbbi időpontja 11.30, Sørkjosen repülőtéréről az utolsó indulás legkorábbi időpontja 17.00.

2.2.3. Légi járművek típusai

Az előírt járatok céljaira legalább 15 utas befogadására alkalmas járműveket kell rendszeresíteni.

3. MINDEN ÚTVONALRA VONATKOZNAK A KÖVETKEZŐ ELŐÍRÁSOK:

3.1. Műszaki és üzemeltetési feltételek

A fuvarozónak különös figyelmet kell fordítania a repülőterek műszaki és üzemeltetési körülményeire. További tájékoztatás a következő címen kapható:

Luftfartstilsynet (Polgári Repülésügyi Hatóság)
PO Box 243
8001 Bodø
NORWAY
Tel. +47 75585000

3.2. Viteldíjak

A 2010. április 1-jén kezdődő üzemeltetési évben az egy útra szóló, teljes rugalmasságot biztosító alapjegy legmagasabb ára (maximális viteldíj) nem haladhatja meg a következő, norvég koronában megadott összegeket:

Hová	Alta	Berlevåg	Båtsfjord	Hammerfest	Honningsvåg	Kirkenes	Mehamn	Vadsø	Vardø
Honnan									
Alta	—	1 180	1 149	519	1 021	1 149	1 180	1 149	—
Berlevåg	1 180	—	418	1 039	700	827	418	700	—
Båtsfjord	1 149	418	—	1 039	827	700	519	651	—
Hammerfest	519	1 039	1 039	—	700	1 149	911	1 149	—
Honningsvåg	1 021	700	827	700	—	1 149	519	1 039	—
Kirkenes	1 149	827	700	1 149	1 149	—	986	418	550
Mehamn	1 180	418	519	911	519	986	—	863	—
Vadsø	1 149	700	651	1 149	1 039	418	863	—	—
Vardø	—	—	—	—	—	550	—	—	—

Amennyiben a táblázatban nem szerepel maximális viteldíj, akkor ilyen nem alkalmazandó.

Hasvik–Tromsø	1 109
Hasvik–Hammerfest	519
Sørkjosen–Tromsø	590

A maximális viteldíjat minden elkövetkező üzemeltetési év április 1-jén ki kell igazítani. A kiigazítás mértéke nem haladhatja meg a norvég statisztikai hivatal (<http://www.ssb.no>) által az ugyanazon év február 15-ét megelőző 12 hónapos időszakra vonatkozóan kihirdetett fogyasztói árindex mértékét.

A fuvarozó köteles legalább egy, a fuvarozóhoz tartozó értékesítési csatornán keresztül jegyeket értékesíteni. A fuvarozó köteles gondoskodni arról, hogy a menetjegyek az összes, a fuvarozóhoz tartozó értékesítési csatornán keresztül a maximális viteldíjat meg nem haladó áron beszerezhetőek legyenek.

A maximális viteldíjat nem haladhatja meg a fuvarozó irányítása alatt álló egyéb vállalkozások által kínált menetjegyek ára sem. A fuvarozó felelőssége, hogy a maximális viteldíjat ezek a vállalkozások is betartsák.

A maximális viteldíj tartalmaz minden adót, hatósági díjat, illetve a fuvarozó által a menetjegy kiállításakor felszámított egyéb különdíjat (szolgáltatási díjat stb.).

A fuvarozó köteles a belföldi légitársaságok között mindenkor hatályos megállapodásokat aláírni, és az ilyen megállapodásokban előírt kedvezményeket alkalmazni.

A fuvarozó köteles számítógépes helyfoglalási rendszeren keresztül jegyeket értékesíteni.

4. TENDERELJÁRÁS LEFOLYTATÁSA UTÁN ALKALMAZANDÓ TOVÁBBI FELTÉTELEK

Az útvonalakhoz jutást egyetlen fuvarozóra korlátozó tendereljárás lefolytatása után a következő kiegészítő feltételek alkalmazandók:

Viteldíjak:

- A csatlakozó légi járatokra/járatokról történő átszállásra jogosító menetjegyeket minden fuvarozó vonatkozásában azonos feltételekkel kell kínálni. Ez a rendelkezés nem alkalmazandó az ajánlattevő által üzemeltetett csatlakozó járatokra/járatokról történő átszállásra jogosító menetjegyre, az ilyen esetben alkalmazott viteldíj azonban nem haladhatja meg a teljes rugalmasságot biztosító menetjegy árának 40 %-át.
- Ezekben a járatokon a törzsutasok nem szerezhettek és nem vehetnek igénybe jutalompontokat.
- A szociális kedvezményeket az e közlemény B. mellékletében feltüntetett iránymutatásokkal összhangban kell alkalmazni.

Átszállási feltételek:

- A fuvarozó köteles részrehajlás és megkülönböztetés nélkül megállapítani azokat a feltételeket – beleértve a csatlakozási időt, a menetjegykezelés és poggyászátrakás feltételeit –, amelyekkel az utasok más fuvarozók útvonalairól, illetve útvonalaira átszállhatnak.

5. A KORÁBBI KÖZSZOLGÁLTATÁSI KÖTELEZETTSÉGEK HELYETTESÍTÉSE ÉS FELOLDÁSA

E közszolgálati kötelezettségek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* 2006. augusztus 24-i C 199. számában és a 160. számú EGT-kiegészítésben kihirdetett korábbi közszolgálati kötelezettségek helyébe lépnek az alábbiak vonatkozásában:

- a Kirkenes, Vadsø, Vardø, Båtsfjord, Berlevåg, Mehamn, Honningsvåg, Hammerfest és Alta repülőtérét összekötő útvonalak,
- a Hasvik–Tromsø, Tromsø–Hasvik, Hasvik–Hammerfest, Hammerfest–Hasvik, Sørkjosen–Tromsø és Tromsø–Sørkjosen útvonal.

6. INFORMÁCIÓK

További tájékoztatás a következő címen szerezhető be:

The Ministry of Transport and Communications
PO Box 8010 Dep
0030 Oslo
NORWAY

Tel. +47 22248353
Fax +47 22245609

A. függelék

A SZÁLLÍTÁSI TELJESÍTMÉNY KIIGAZÍTÁSÁT SZABÁLYOZÓ ZÁRADÉK

1. A szállítási teljesítmény kiigazítását szabályzó záradék célja

A szállítási teljesítmények kiigazítását szabályzó záradék azt hivatott biztosítani, hogy az utaskapacitás/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek száma a piaci kereslet változásaihoz igazodjon. Amennyiben az utasok száma jelentős mértékben megnő, és meghaladja a mindenkori utasférőhely-kihasználtság (utasterhelési tényező) alább meghatározott határértékeit, az üzemeltető köteles növelni a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát. Az utasok számának jelentős csökkenése esetén az üzemeltetőnek lehetősége van ugyanígy csökkenteni a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát. A részleteket lásd a 3. pontban.

2. Az utasterhelési tényező mérésének időszakai

Az utasterhelési tényezőt a január 1. és június 30., illetve az augusztus 1. és november 30. közötti időszakban kell figyelemmel kísérni és értékelni, a határnapokat is beleszámítva.

3. A szállítási teljesítmény/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek száma megváltoztatásának feltételei

3.1. A szállítási teljesítmény növelésének feltételei

3.1.1. A szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát abban az esetben kell növelni, ha az átlagos utasterhelési tényező valamennyi, a közszolgáltatási kötelezettségek által lefedett útvonalon meghaladja a 80 százalékot. Amennyiben az átlagos utasterhelési tényező ezeken az útvonalakon a 2. pontban említett időszakok bármelyikében meghaladja a 80 százalékot, az üzemeltető köteles ezeken az útvonalakon a szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát legkésőbb a következő IATA forgalmi időny kezdétekor legalább 10 százalékkal növelni. A szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát legalább olyan mértékben kell növelni, hogy az átlagos utasterhelési tényező ne haladja meg a 80 százalékot.

3.1.2. A szállítási teljesítmény/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek száma fentiekben említett növelésekor az új szállítási teljesítmény eléréséhez az üzemeltető, ha kedvezőbbnek ítéli meg, használhat az eredeti tenderben meghatározottnál kisebb utaskapacitású légi járművet.

3.2. A szállítási teljesítmény csökkentésének feltételei

3.2.1. A szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát abban az esetben lehet csökkenteni, ha az átlagos utasterhelési tényező a közszolgáltatási kötelezettségek által lefedett útvonalak egyikén sem haladja meg a 35 százalékot. Amennyiben az átlagos utasterhelési tényező ezeken az útvonalakon a 2. pontban említett időszakok bármelyikében kisebb, mint 35 százalék, az üzemeltető jogosult ezeken az útvonalakon a fent említett időszakok végét követő első naptól kezdődően a szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát 25 százalékot meg nem haladó mértékben csökkenteni.

3.2.2. Azokon az útvonalakon, amelyeken a napi járatgyakorosság mindkét irányban több mint két járat indítását jelenti, a szállítási teljesítménynek a 3.2.1. pontban említett csökkentését a járatok számának csökkentésével kell végrehajtani. Ez alól egyedül az az eset kivétel, ha az üzemeltető a közszolgáltatási kötelezettségek elrendelésekor meghatározott minimális kapacitású légi járműveknél nagyobb utaskapacitású légi járművet használ. Az üzemeltető ebben az esetben használhat kisebb légi járművet, annak utaskapacitása azonban nem lehet kisebb a közszolgáltatási kötelezettségekben meghatározott minimális kapacitásnál.

3.2.3. Azokon az útvonalakon, amelyeken a napi járatgyakorosság mindkét irányban csak egy vagy két járat indítását jelenti, a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számának a csökkentése csak kisebb utaskapacitású légi jármű használatával hajtható végre, még ha ez a közszolgáltatási kötelezettségek elrendelésekor meghatározottnál alacsonyabb utaskapacitáshoz is vezet.

4. A szállítási teljesítmény megváltoztatásának módja

4.1. Az üzemeltető által benyújtott menetrendjavaslatok jóváhagyása – a szállítási teljesítmény/a biztosított utasférőhelyek száma megváltoztatásának jóváhagyását is beleértve – a norvég Közlekedési és Hírközlési Minisztérium feladata. Lásd a norvég Közlekedési és Hírközlési Minisztérium N-3/2005 számú körlevelét a pályázati dossziében.

4.2. Amennyiben a szállítási teljesítményt/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek számát a 3.2. pontban előírtak szerint csökkentik, új közlekedési programjavaslatot kell eljuttatni az érintett megyei tanácsokhoz, és azoknak elegendő időt kell biztosítani nyilatkozatuk megtételére, mielőtt a változás hatályba lép. Amennyiben az említett javaslatban foglalt változtatások olyan, a közszolgálati kötelezettségekben meghatározott előírásokat sértenek, amelyek nem a repülések számát vagy az utaskapacitást érintik, az új közlekedési programjavaslatot a Közlekedési és Hírközlési Minisztériumnak kell elküldeni jóváhagyásra.

4.3. Amennyiben a szállítási teljesítményt/a biztosított utasférőhelyek számát a 3.1. pontban előírtak szerint növelni kell, az üzemeltetőnek és az érintett (egy vagy több) megyének meg kell állapodnia az új szállítási teljesítménynek/az utasférőhelyek új számának megfelelő menetrendről.

- 4.4. Amennyiben a 3.1. pontban előírtak szerint új szállítási teljesítményt kell alkalmazni/új utasférőhelyeket kell rendelkezésre bocsátani, és az üzemeltető, valamint az érintett (egy vagy több) megye nem képes a menetrendekkel kapcsolatosan a 4.3. pontban előírtak szerint megállapodni, az üzemeltető a 4.1. pont szerint a norvég Közlekedési és Hírközlési Minisztériumtól kérheti az új szállítási teljesítménynek/a rendelkezésre bocsátott utasférőhelyek új számának megfelelően módosított menetrend jóváhagyását. Ez nem jelenti azt, hogy az üzemeltető jogosult olyan menetrend jóváhagyását kérelmezni, amely nem biztosítja a szállítási teljesítmény előírt megnövelését. A minisztérium csak érdemi indokok fennállása esetén hagyhatja jóvá az olyan javaslatokat, amelyek eltérnek a megyei hatóságok által elfogadhatónak tartott javaslatoktól.
5. **A pénzügyi ellentételezés mértékének változatlanul hagyása a szállítási teljesítmény változása esetén**
- 5.1. Az üzemeltetőnek nyújtott pénzügyi ellentételezés mértéke a szállítási teljesítménynek a 3.1. pontban előírtak szerinti növelése esetén változatlan marad.
- 5.2. Az üzemeltetőnek nyújtott pénzügyi ellentételezés mértéke a szállítási teljesítménynek a 3.2. pontban előírtak szerinti csökkentése esetén változatlan marad.
-

B. függelék

SZOCIÁLIS KEDVEZMÉNYEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

- (1) Azokon az útvonalakon, amelyekre a norvég Közlekedési és Hírközlési Minisztérium a közszolgálati kötelezettségek szerint légi szolgálatot vásárol, a következő személyek jogosultak szociális kedvezményre:
 - a) az indulás napján 67. életévüket betöltött személyek;
 - b) a 16. életévüket betöltött vakok;
 - c) a 16. életévüket betöltött, fogyatékossgal élő személyek, akik a társadalombiztosításról szóló, 1997. február 28-i 19. sz. norvég törvény (Folketrygdloven) 12. fejezete, vagy valamely EGT-ország hasonló törvénye alapján rokkantsági nyugdíjban részesülnek;
 - d) azok a 16. életévüket betöltött diákok, akik halláskárosultak számára létesített speciális iskolát látogatnak;
 - e) életkortól függetlenül az a)–d) pontban említett személlyel együtt utazó házastárs/élettárs vagy egyéb kísérő. A kedvezményre jogosult személy dönt afelől, hogy szüksége van-e kísérőre;
 - f) az indulás napján 16. életévüket be nem töltött személyek.
- (2) Az 1. szakaszban említett személyek a maximális viteldíjból 50 %-os kedvezményre jogosultak.
- (3) E kedvezmény nem alkalmazható abban az esetben, ha a viteldíjat a kormány és/vagy a társadalombiztosítási hivatal fizeti.
- (4) Egy (16. életévét betöltött) felnőtt kíséretében ingyenesen utazhat egy 2 éven aluli gyermek, amennyiben nem foglal el saját ülőhelyet, és az utazás teljes időtartama alatt együtt utazik a felnőtt kísérővel.
- (5) Az utastól a következő okmányok bemutatását kérhetik:
 - a) az 1. szakasz a) pontjában említett személyek esetében a születési időt tartalmazó fényképes igazolvány;
 - b) az 1. szakasz b) és c) pontjában említett személyeknek a norvég társadalombiztosítási hivatal vagy a Norges Blindforbund (norvég vakok szövetsége) által kibocsátott hivatalos okmánnyal kell igazolniuk a jogosultságukat. Más EGT-országok állampolgárainak a saját országukban kiállított hasonló okmánnyal kell rendelkezniük;
 - c) az 1. szakasz d) pontjában említett személyeknek diákigazolvánnyal és a társadalombiztosítási hivatal által kiadott levéllel kell rendelkezniük, amely igazolja, hogy a norvég társadalombiztosítási törvény alapján járadékban részesülnek. Más EGT-országok állampolgárainak a saját országukban kiállított hasonló okmánnyal kell rendelkezniük.